

Contents

Themenschwerpunkt: Stadtentwicklung, Sozialraum und Gesundheit

Editorial — 249

Rainer Fehr

Urban Health/StadtGesundheit in Deutschland — 251

Urban Health in Germany

Gesine Bär und Ina Schaefer

Partizipation stärkt integrierte kommunale Strategien für Gesundheitsförderung — 255

Participation strengthens integrated municipal strategies for health promotion

Christa Böhme und Christiane Bunge

Umweltgerechtigkeit und gesundheitsfördernde Stadtentwicklung — 258

Environmental justice and health-promoting urban development

Hendrik Baumeister und Claudia Hornberg

Gesundheitsförderliche Potenziale von Stadtnatur für jedermann — 261

Health promoting potentials of urban nature for everybody

Gabriele Bolte und Steffen Andreas Schüle

Welchen Beitrag kann sozialepidemiologische Forschung für eine gesundheitsfördernde Stadtentwicklung leisten? — 265

How may social epidemiological research contribute to healthy city planning?

Anne Janz und Markus Heckenhahn

Präventionsgesetz: Zum Stand der Umsetzung aus kommunaler Sicht — 269

Prevention Act: the state of conversion from municipal view

Brigitte Borrmann und Nicole Rosenkötter

Integrierte Berichterstattung für ressortübergreifende kommunale Gesundheitspolitik — 272

Intersectoral (public health) reporting for integrated community health policies

Thomas Claßen und Odile Mekel

Fachplan Gesundheit – ein neues Konzept für eine nachhaltige, gesundheitsförderliche Kommunalentwicklung — 275

Public health action plan – a new concept for sustainable, healthy urban development

Waldemar Süß

Quartiersbezogene Gesundheitsförderung – Erkenntnisse aus der Evaluation — 278

Town quarter related health promotion – knowledge from evaluation

Ester Orban, Robynne Sutcliffe, Salman Ahmed und Susanne Moebus

Potenziale der räumlichen Epidemiologie in der Metropole Ruhr — 281

Potentials of spatial epidemiology in the Ruhr Metropolis

Nadine Wittmann und Gerhard Meinlschmidt

Handlungsorientierter Sozialstrukturatlas Berlin: Methode und Anwendungsbereiche — 285

Action-oriented Social Structure Analysis in Berlin: Methodological and contextual significance regarding the Triassic of urban development, social sphere and health

Malte Bödeker, Timo Deiters, Albert Eicher, Alfons Holleder, Florian Pfister und Manfred Wildner

Wie können die Gesundheitsversorgung, -förderung und Prävention regional optimiert werden? Die Entwicklung der Gesundheitsregionen^{plus} in Bayern — 290

How to improve regional health care, health promotion and prevention. Bavarian Health Regions^{plus} in Progress

Ulrike Igel, Matthias Romppel und Gesine Grande

Deprivation der Wohnumgebung und Gesundheit von Vorschulkindern — 294

Neighborhood deprivation and health of preschoolers

Henny Annette Grewe

Prävention von Gesundheitsrisiken in städtischen Wärmeinseln — 298

Prevention of health risks in urban heat islands

Wolfgang Schlicht, Frank Oswald und Maren Reyer

Die altersfreundliche Stadt — 301

The age-friendly city

Peggy Looks and Nicole Wolfram

Healthy ageing – creating of city walks by and for citizens — 304

Aktives Altern – Konzeption von Stadtspaziergängen von und mit Senioren

Karolina Mackiewicz

Urban planning as a tool to enhance the health of city inhabitants — 307

Stadtplanung als Instrument zur Verbesserung der Gesundheit städtischer Einwohner

Florinda Boschetti

Mobility and health: European cities networking for sustainable mobility and healthier cities — 310

Mobilität und Gesundheit: Zusammenarbeit Europäischer Städte für nachhaltige Mobilität und gesündere Städte

Alexander Krämer

Megacities und Urban Health aus internationaler Perspektive — 313

Megacities and urban health: an international perspective

Marja Tommola

Making the better choice easy – Examples of how to manage mobility in commuting — 316

Die bessere Wahl erleichtern – Beispiele die Mobilität im Berufsverkehr zu regeln

Public Health Infos — 318